

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 15 september 2011 (begäran om förhandsavgörande från Naczelny Sąd Administracyjny — Republiken Polen) — Ślaby (C-180/10) Emilian Kuć, Halina Jeziorska-Kuć (C-181/10) mot Minister Finansów (C-180/10), Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie (C-181/10)

(Förenade målen C-180/10 och C-181/10) ⁽¹⁾

(Beskattnings — Mervärdesskatt — Direktiv 2006/112/EG — Begreppet beskattningsbar person — Försäljning av mark för bebyggelse — Artiklarna 9, 12 och 16 — Inget avdrag för ingående mervärdesskatt)

(2011/C 319/12)

Rättegångsspråk: polska

Hänskjutande domstol

Naczelny Sąd Administracyjny

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Jarosław Ślaby (C-180/10) Emilian Kuć, Halina Jeziorska-Kuć (C-181/10)

Motpart: Minister Finansów (C-180/10), Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie (C-181/10)

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Naczelny Sąd Administracyjny — Tolkningen av artikel 9.1 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1) samt av artikel 4.1 och 4.2 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT L 145, s. 1; svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 28) — Försäljning av tomters avsedda för bebyggelse — Fråga huruvida säljaren ska anses som en beskattningsbar person när marken ingår i säljarens jordbruksföretag och denne har avslutat sin verksamhet efter det att kommunen har klassificerat om marken till mark avsedd för bebyggelse.

Domslut

Leverans av mark avsedd för bebyggelse ska anses vara föremål för mervärdesskatt enligt en medlemsstats nationella lagstiftning om medlemsstaten har utnyttjat den möjlighet som föreskrivs i artikel 12.1 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt, i dess lydelse enligt rådets direktiv 2006/138/EG av den 19 december 2006, oberoende av huruvida transaktioner sker fortlöpande och oberoende av frågan huruvida den person som genomfört leveranserna bedriver verksamhet som pro-

ducent, handlare eller tjänsteleverantör, i den mån som transaktionen inte endast innebär att en ägare utövar sin äganderätt.

En fysisk person, som har bedrivit jordbruksverksamhet på en fastighet som klassificerats om till mark avsedd för bebyggelse till följd av ändringar i detaljplanen vilka ägt rum av skäl utanför vederbörandes kontroll, är inte att anse som en beskattningsbar person, i den mening som avses i artiklarna 9.1 och 12.1 i direktiv 2006/112, i dess lydelse enligt direktiv 2006/138, när vederbörande säljer nämnda fastighet, om försäljningen är ett led i förvaltningen av personens privata tillgångar.

Om nämnda person däremot, för att genomföra nämnda försäljning, vidtar aktiva åtgärder för att saluföra fastigheten genom att använda medel som liknar dem som används av en producent, en handlare eller en tjänsteleverantör, i den mening som avses i artikel 9.1 andra stycket i direktiv 2006/112, i dess lydelse enligt direktiv 2006/138, ska personen anses bedriva "ekonomisk verksamhet" enligt nämnda artikel och ska följaktligen anses som en beskattningsbar person.

Den omständigheten att personen är en "schablonbeskattad jordbrukare" i den mening som avses i artikel 295.1 led 3 i direktiv 2006/112, i dess lydelse enligt direktiv 2006/138, saknar betydelse i detta sammanhang.

⁽¹⁾ EUT C 179 av den 3.7.2010.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 15 september 2011 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal Supremo — Spanien) — Unio de Pagesos de Catalunya mot Administración del Estado

(Mål C-197/10) ⁽¹⁾

(Gemensam jordbrukspolitik — Förordning (EG) nr 1782/2003 — Systemet med samlat gårdsstöd — Rätt till samlat gårdsstöd ur den nationella reserven — Villkor för beviljande — Jordbrukare som inleder sin jordbruksverksamhet — Hypotetisk tolkningsfråga — Avvisning)

(2011/C 319/13)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Supremo

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Unio de Pagesos de Catalunya

Motpart: Administración del Estado

Ytterligare deltagare i rättegången: Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — Iniciativa Rural del Estado Español

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Tribunal Supremo — Tolkningsen av artikel 42.3 i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitik och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001 (EUT L 270, s. 1), och av artikel 22 i rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) (EUT L 277, s. 1) — Integrerat administrations- och kontrollsystem för vissa stödssystem — Systemet med samlat gårdsstöd — Fastställande av referensbeloppet — Beslut att inte bevilja rätt till utbetalning i vissa fall — Unga jordbrukare

Domslut

Begäran om förhandsavgörande från Tribunal Supremo (Spanien) av den 18 mars 2010 avisas, eftersom den är hypotetisk.

(¹) EUT C 195 av den 17.7.2010.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 15 september 2011 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Baden-Württemberg — Tyskland) — Cathy Schulz-Delzers, Pascal Schulz mot Finanzamt Stuttgart III

(Mål C-240/10) (¹)

(Fri rörlighet för personer — Icke-diskriminering och unionsmedborgarskap — Inkomstskatt — Beaktande av utlandstjänstgöringstillägg vid beräkning av den skattesats som är tillämplig på övriga inkomster enligt en progressiv skatteskala — Beaktande av ersättning som beviljas en annan medlemsstats tjänstemän som tjänstgör i landet — Ersättning som beviljas nationella tjänstemän som tjänstgör i utlandet beaktas inte — Jämförbarhet)

(2011/C 319/14)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Baden-Württemberg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Cathy Schulz-Delzers, Pascal Schulz

Motpart: Finanzamt Stuttgart III

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Finanzgericht Baden-Württemberg — Tolkning av artiklarna 18, 21 och 45 FEUF — Nationella bestämmelser om befrielse från inkomstskatt beträffande

utlandstjänstgöringstillägg för skattskyldiga personer är anställda av en inhemsk offentlig juridisk person och erhåller lön från en inhemsk offentlig kassa — Avsaknad av en sådan skattebefrielse beträffande bidrag till skattskyldiga personer som är anställda i beskattningslandet av en utländsk offentlig juridisk person och erhåller lön från en offentlig kassa i denna andra stat

Domslut

Artikel 39 EG ska tolkas så, att den inte utgör hinder för en bestämmelse lik 3 § punkt 64 i lagen om inkomstskatt (Einkommenssteuergesetz), enligt vilken ersättning av den typ som är aktuell i det nationella målet — vilken beviljas en medlemsstats tjänsteman som tjänstgör i en annan medlemsstat för att kompensera för förlorad köpkraft på tjänstgöringsorten — inte beaktas vid beräkningen av den skattesats som är tillämplig i den första medlemsstaten på den skattskyldiges eller dennes makes övriga inkomster, medan motsvarande ersättning som beviljas en tjänsteman i denna andra medlemsstat och där tjänstemannen tjänstgör i den första medlemsstaten inte beaktas vid beräkningen av denna skattesats.

(¹) EUT C 221, 14.08.2010.

Överklagande ingett den 3 mars 2011 av Ignacio Ruipérez Aguirre och ATC Petition av den dom som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 20 januari 2011 i mål T-487/10, Ignacio Ruipérez Aguirre och ATC Petition mot Europeiska kommissionen

(Mål C-111/11 P)

(2011/C 319/15)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: Ignacio Ruipérez Aguirre och ATC Petition (ombud: M.J. Sánchez González, abogada)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Domstolen (sjätte avdelningen) har i dom av den 14 juli 2011 ogillat överklagandet.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Köln (Tyskland) den 5 augusti 2011 — Germanwings GmbH mot Amend

(Mål C-413/11)

(2011/C 319/16)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landgericht Köln